



International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda

670
NM

ICTR-01-68-1
08-02-2010
(670-669)

OR: ENG

TRIAL CHAMBER III

Before Judge: Dennis C. M. Byron, Presiding

Registrar: Adama Dieng

Date: 8 February 2010

THE PROSECUTOR

v.

Grégoire NDAHIMANA

CASE No. ICTR-2001-68-PT

1 2010 FEB 18 12:30
JUDICIAL RECORDS/ARCHIVES
RECEIVED

SCHEDULING ORDER

Rules 50 and 54 of the Rules of Procedure and Evidence

Office of the Prosecutor:

Holo Makwaia
Althea Alexis Windsor
Cheik Mara
Lansana Dumbuya

Defence Counsel for Grégoire Ndahimana:

Barhat Chadha
Beth S. Lyons
Tharcisse Gatarama
Marie Pier Barbeau

dy

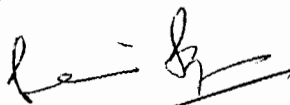

669

1. On 3 February 2010, the Chamber granted the Prosecution's Motion for leave to file an amended indictment, ordering that the Prosecution file it in English and in French by 4 February 2010 and that a further initial appearance be held on 8 February 2010.¹
2. On 3 February 2010, the Chamber granted an informal request by the Prosecution for an extension of time to file the Amended Indictment until 4 February 2010.
3. On 4 February 2010, the Prosecution filed the Amended Indictment but only in English.
4. The French version of the Amended Indictment was only made available to the Accused on Monday 8 February 2010.
5. In view of this delay in the filing of the French version of the Amended Indictment, the Chamber considers that the further initial appearance of Grégoire Ndahimana should be postponed.

FOR THESE REASONS, THE CHAMBER

ORDERS that the further initial appearance of Grégoire Ndahimana be held on 9 February 2010 at 4:30 p.m.

Arusha, 8 February 2010, done in English.


Dennis C. M. Byron
Presiding Judge

[Seal of the International Criminal Tribunal for Rwanda]

¹ Decision on Prosecuto's Request for Leave to file an Amended Indictment, 3 February 2010.